



#### **DE - Wichtig!**

1. DIESES PRODUKT DARF NUR AUF GLATTEN UND EBENEN OBERFLÄCHEN ANGEBRACHT
2. Vergewissern Sie sich, dass der zum Anbringen vorgesehene Wandbereich sauber, trocken und absolut fettfrei ist.

Reinigen Sie die Oberfläche und lassen Sie die Oberfläche vor dem Anbringen erst trocknen. Die Unterseite (Saugfläche) des Saugnapfs muss ebenfalls 100%-ig sauber sein.

**Achtung!** Der Griff ist lediglich als Gleichgewichtsstütze geeignet. Er darf auf keinen Fall mit dem gesamten Körpergewicht belastet werden. Überprüfen Sie den Sitz des Griffes vor jeder Benutzung und befestigen Sie ihn gegebenenfalls neu.

#### **EN - Important!**

1. THIS ITEM SHOULD BE APPLIED TO SMOOTH FLAT SURFACES ONLY.
2. Make sure that the area on which you wish to fix your suction pad is clean dry and absolutely grease-free.

Clean the surface and allow it to dry before mounting. The bottom (suction surface) of the suction pad must also be absolutely clean.

**Attention!** The handle is only intended to help keep your balance. It must under no circumstances be used to support the total body weight. Check the seating of the handle before each use and re-fix if necessary.

#### **FR - Important!**

1. IL N'EST RECOMMANDÉ D'INSTALLER CET ARTICLE QUE SUR DES SURFACES LISSES ET PLANES.

Assurez-vous que la partie du mur destinée au montage est propre, sèche et totalement exempte de graisse.

Nettoyez la surface et laissez d'abord sécher cette dernière avant d'effectuer le montage.

La face inférieure (surface d'aspiration) de la ventouse doit également être rigoureusement propre.

**Attention!** La poignée ne peut servir qu'au maintien de l'équilibre. Elle ne peut en aucune circonstance supporter l'intégralité du poids du corps. Veuillez vérifier l'assise de la poignée avant toute utilisation et fixez-la une nouvelle fois si nécessaire.

#### **NL: Belangrijk!**

1. GELIEVE DIT PRODUKT ALLEEN MAAR OP GLADDE, EFFEN OPPERVLAKTEN AANBRENGEN.

Vergewis u ervan dat het wandgedeelte waar u de zuignap aan wilt brengen, droog en absoluut vetvrij is.

Reinig het oppervlak en laat het oppervlak eerst drogen voordat u de zuignap aanbrengt.

De onderkant (zuigvlak) van de zuignap moet eveneens 100% schoon zijn.

**Let op!** De greep is uitsluitend bedoeld als steun om het evenwicht te behouden.

Deze mag in geen geval met het totale lichaamsgewicht worden belast.

Controleer voor gebruik altijd of de greep stevig vastzit en bevestig deze indien nodig opnieuw.

#### **IT: Importante!**

1. QUESTO PRODOTTO VA APPLICATO UNICAMENTE SU SUPERFICI LISCE E PIANE.

2. Accertarsi che la parte di parete interessata sia pulita, asciutta e assolutamente sgrassata.

Pulire la superficie e farla asciugare completamente.

Pure la parte interna della ventosa (superficie della ventosa) deve essere pulita al 100%.

**Attenzione!** La maniglia serve esclusivamente quale ausilio per l'equilibrio.

In nessun caso può venir caricata con tutto il peso del corpo.

Prima di ogni uso va controllata e all'occorrenza fissata nuovamente.

#### **ES: ¡Importante!**

1. ESTE PRODUCTO DEBE SER INSTALADO SOLAMENTE SOBRE SUPERFICIES PLANAS LISAS.

2. Asegúrese de que el área de la pared en que esté prevista la colocación esté limpia, seca y absolutamente libre de grasa.

Limpie la superficie y dejela secar antes de proceder a colocar la ventosa.

El lado inferior (superficie de aspiración) de la ventosa deberá estar asimismo absolutamente limpio.

**¡Atención!** El asa es únicamente apta como sujeción para equilibrarse. En ningún caso deberá cargarse con todo el peso del cuerpo. Antes de cada utilización compruebe la posición y firmeza del asa y en caso necesario afirmela nuevamente.

#### **CZ: Důležité!**

1. TENTO VÝROBEK SE SMÍ UMÍSTIT POUZE NA HLADKÉM A ROVNÉM POVRCHU.

2. Ujistěte se, že úsek stěny určený k umístění je čistý, suchý a není mastrný.

Vyčistěte povrch a před umístěním nechejte povrch nejprve oschnout.

Spodní strana (sací plocha) přísavky musí být rovněž 100% čistá.

**Pozor!** Madlo je vhodné pouze jako opora pro udržení rovnováhy.

Nesmí se v žádném případě zatěžovat celou váhou těla.

Zkontrolujte upevnění madla před každým použitím a případně ho umístěte znovu.

#### **SK: Dôležité!**

1. TENTO PRODUKT SA MÔŽE UPEVNIŤ LEN NA HLADKÉ A ROVNÉ POVRCHY.

2. Ubezpečte sa, že miesto na stene, kam chcete produkt upevniť, je čisté, suché a absolútne odmastené.

Vyčistite povrch a pred upevnením ho nechajte najskôr uschnúť.

Vnútorná strana (sacia plocha) prísavky musí byť tiež 100% čistá.

**Pozor!** Rukoväť je vhodná len ako opora rovnováhy. V žiadnom prípade ju nezaťažujte celou váhou tela. Pred každým použitím skontrolujte upevnenie rukoväte a v prípade potreby ju nanovo upevnite.

#### **PL: Ważne!**

1. TEN PRODUKT MOŻE BYĆ STOSOWANY TYLKO NA GŁADKIE I RÓWNE POWIERZCHNIE.

2. upewnij się, że powierzchnia ściany, na którą zamierzasz nałożyć produkt jest czysta, sucha i całkowicie wolna od tłuszczu.

Przed nałożeniem oczyść powierzchnię i pozostawij do wyschnięcia. Spód (powierzchnia ssąca) przysawki również musi być w 100% czysty.

**Uwaga!** Uchwyt nadaje się tylko jako podparcie dla równowagi.

W żadnym wypadku nie należy obciążać go całą masą ciała.

Przed każdym użyciem sprawdź dopasowanie uchwytu i w razie potrzeby załóż go ponownie.

#### **HU - Fontos!**

1. EZT A TERMÉKET CSAK SIMA ÉS EGYENLETES FELÜLETEKRE SZABAD FELVINNI.

2. Győződjön meg arról, hogy a felhordásra szánt falfelület tiszta, száraz és abszolút zsírmentes.

A felületet tisztítsa meg és hagyja megszáradni a felhordás előtt. A tapadókorong aljának (tapadófelületének) szintén 100%-ban tisztának kell lennie.

**Vigyázat!** A fogantyú csak egyensúlytartónak alkalmas. Semmiképpen sem szabad a teljes testsúlyával terhelni. Minden használat előtt ellenőrizze a fogantyú illeszkedését, és szükség esetén rögzítse újra.

#### **SV: Viktigt!**

1. DENNA PRODUKT FÅR ENDAST APPLICERAS PÅ SLÅTA OCH PLANA YTOR.

2. Se till att väggområdet som ska appliceras är rent, torrt och helt fettfritt.

Rengör ytan och låt den torka innan du applicerar.

Sugkoppens undersida (sugyta) måste också vara 100 % ren.

**Uppmärksamhet!** Handtaget är endast lämpligt som balansstöd.

Den får under inga omständigheter belastas med hela kroppsvikten.

Kontrollera att handtaget passar innan du använder det och sätt på det igen om det behövs.

#### **FI: Tärkeää!**

1. TÄTÄ TUOTETTA SAA LEVITTÄÄ VAIN SILEILLE JA TASAISILLE PINNOILLE.

2. Varmista, että levitettävä seinäalue on puhdas, kuiva ja täysin rasvaton.

Puhdista pinta ja anna pinnan kuivua ennen levittämistä.

Myös imukupin alapuolen (imupinnan) on oltava 100-prosenttisen puhdas.

**Huomio!** Kahva soveltuu vain tasapainotueksi.

Sitä ei saa missään tapauksessa kuormittaa koko kehon painolla.

Tarkista kahvan istuvuus ennen jokaista käyttökertaa ja kiinnitä se tarvittaessa uudelleen.

#### **NO: Viktigt!**

1. DETTE PRODUKTET MÅ KUN INSTALLERES PÅ GLATE OG FLATE OVERFLATER.

2. Sørg for at veggområdet du skal montere er rent, tørt og helt fritt for fett.

Rengjør overflaten og la overflaten tørke før påføring.

Undersiden (sugeflaten) på sugekoppen skal også være 100 % ren.

**Fare!** Håndtaket er kun egnet som balansestøtte.

Den må aldri belastes med hele kroppsvekten.

Kontroller posisjonen til håndtaket før hver bruk og sett det på igjen om nødvendig.

#### **DK - Viktigt!**

1. DETTE PRODUKT MÅ KUN FASTGØRES PÅ GLATTE OG PLANE OVERFLAD

2. Sørg for, at det vægområde, der skal anvendes, er rent, tørt og helt fri for fedt.

Rengør overfladen, og lad den tørre, før du påsætter den. Undersiden (sugefladen) af sugekoppen skal også være 100% ren.

**Vær opmærksom på!** Håndtaget er kun egnet som balancestøtte.

Det må under ingen omstændigheder belastes med hele kropsvægten. Kontrollér håndtags pasform før hver brug, og sæt det fast igen, hvis det er nødvendigt.

112431

GHZ Matra AG, Max-Volmer-Str. 14 · 40724 Hilden (Germany)  
service@ghz-matra.de / Made in China

